

TIẾNG NGA VÀ THỰC TẾ VĂN HÓA XÃ HỘI

N.A. Abramova*

Bài báo phân tích sự giám sát mức độ hài lòng của người dân trong việc đảm bảo các nhu cầu ngôn ngữ, phân tích các vấn đề đang tồn tại và đề xuất các biện pháp nhằm phổ biến, gìn giữ tiếng Nga một cách hiệu quả và củng cố vị thế của tiếng Nga như một phương tiện quan trọng nhất giúp nước Nga tăng cường hội nhập với các quốc gia thân thiện và tham gia vào không gian kinh tế, chính trị, văn hóa, giáo dục của thế giới. Bài báo sử dụng kết quả của một nghiên cứu xã hội học về sự phát triển và phổ biến tiếng Nga như là cơ sở tự xác định bản sắc công dân và ngôn ngữ đối thoại quốc tế trong khuôn khổ chương trình cấp nhà nước "Phát triển Giáo dục" của Liên bang Nga, được thực hiện theo sắc lệnh số 240 của Bộ Giáo dục Liên bang Nga ngày 22/11/2018.

Từ khóa: tiếng Nga, ngôn ngữ thế giới, điều tra xã hội học, chương trình mục tiêu liên bang của Bộ giáo dục Liên bang Nga "Tiếng Nga" giai đoạn 2016-2020.

The article analyzes the monitoring of public satisfaction with addressing language needs, discusses existing problems and proposes measures to ensure the effective dissemination, preservation and strengthening of the Russian language as the most important means for Russia to integrate into the world and participate in global economic, political, cultural and educational space. The article uses the results of a sociological study on the development and dissemination of the Russian language as the basis of civil identity and the language of international dialogue in the framework of the national program of the Russian Federation "Development of education", conducted in accordance with the decree of the Ministry of Education of the Russian Federation № 240 of 22/11/2018.

Keywords: the Russian language, world language, sociological survey, Federal target program "Russian language" for 2016-2020 of the Russian Federation's Ministry of Education.

РУССКИЙ ЯЗЫК И СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ

Русский язык - язык межнационального общения. Велико значение русского языка, и объясняется это тем, что он выступает в разных условиях и как родной язык русского народа, и как государственный язык

Российской Федерации, и как один из мировых языков общения в ближнем и дальнем зарубежье.

Мировые языки охватывают международные сферы - дипломатию, мировую торговлю, туризм. На них общаются ученые разных стран, они изучаются в качестве «иностранных языков» (то есть как обязательный

* PGS.TS., Trường Đại học Luật quốc gia Mat-xco-va mang tên Kutaphin, LB Nga

Email: abramova-natalja@yandex.ru

предмет в вузах и школах большинства стран мира). Эти языки являются «рабочими языками» Организации Объединенных Наций (ООН).

Официальными мировыми языками ООН признает английский, французский, испанский, русский, арабский, китайский и хинди. Любой документ в ООН распространяется на этих языках.

Русский язык стал общепризнанным мировым языком с середины XX века. Его мировое значение обусловлено тем, что это один из богатейших языков мира, на котором создана величайшая художественная литература, это язык великого народа с богатейшей историей. Богатство русского языка и созданная на нем литература вызывают интерес к этому языку во всем мире. Его изучают не только студенты, школьники, но и взрослые люди.

С конца XX века проявились и продолжают сохраняться такие тревожные тенденции, как снижение присутствия русского языка на зарубежном пространстве, в том числе в государствах - участниках Содружества Независимых Государств, уменьшение числа русских школ за рубежом, их недостаточная оснащенность и поддержка, сокращение в государствах количества преподавателей русского языка, снижение уровня их профессионализма. Существуют и такие проблемы, как

недостаточный уровень координации организаций, ресурсов, программ, слабое использование возможностей информационных, электронных, игровых технологий для изучения и продвижения русского языка и осуществления образования на русском языке на фоне глобального доминирования иноязычных зарубежных программ в сфере открытого образования (доступного, бесплатного образования, предоставляемого в том числе через информационно-телекоммуникационную сеть "Интернет"). Требуется внимания ряд проблем современного состояния русского языка, в том числе снижение уровня владения русским языком как государственным языком, сужение сферы его функционирования, как средства межнационального общения.

Русский язык имеет огромное значение не только для Российской Федерации, но и для мировой цивилизации, поскольку он является одним из мировых языков и важнейшим инструментом познания другими народами гуманистических ценностей российской культуры, образования и науки. Российская Федерация заинтересована в создании эффективной системы привлечения внимания зарубежной общественности к русскому языку, в развитии условий для его изучения.

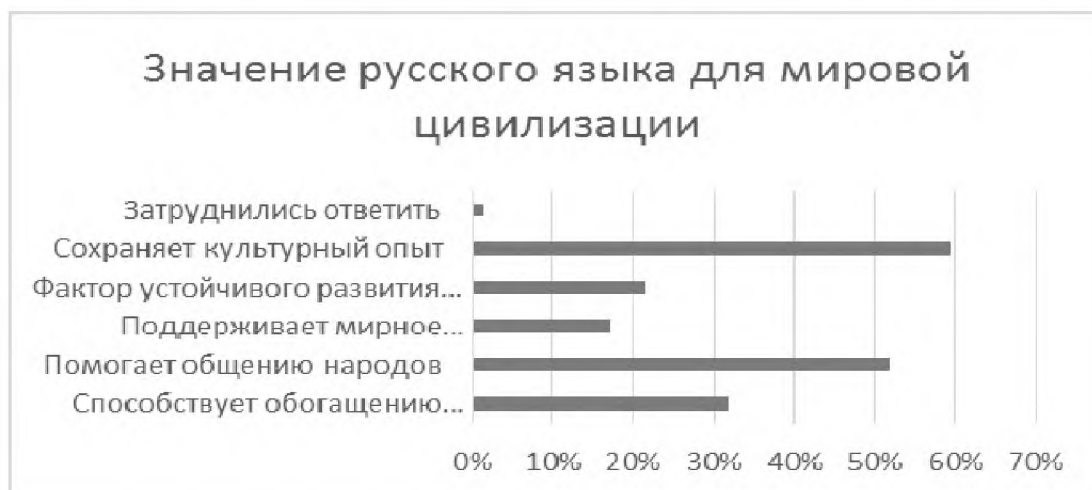
В ходе реализации проекта «Русский язык как условие интеграции народов и культур в полиэтнической среде: аналитика состояния» в рамках гранта «Развитие открытого образования на русском языке и обучения русскому языку» Министерства просвещения Российской Федерации автором этой статьи и доктором философских наук Огородниковым А.Ю. был проведен социологический опрос¹ учащихся, преподавателей стран ближнего и дальнего зарубежья.

В ответе на вопрос о значении русского языка для мировой цивилизации большая часть опрошенных считает, что русский язык как часть мировой цивилизации сохраняет культурный опыт, помогает общению народов и обогащает языки других народов, кроме того, опрошенные отметили, что, несмотря на политическую конъюнктуру, в мировом сообществе доминируют уважение и интерес к русскому языку.

Поэтому расширение географии и сфер применения русского языка в мире будет способствовать усилению российского влияния, формированию положительного образа страны за рубежом, повышению ее международного авторитета и в конечном счете защите геополитических интересов России. Значимость задач и стратегический характер работы по укреплению позиций русского языка обуславливают актуальность и необходимость федеральной целевой программы "Русский язык" на 2016 - 2020 годы Министерства просвещения РФ.

Программа направлена на комплексное решение имеющихся проблем и создание необходимых условий для дальнейшего развития системы поддержки русского языка, повышения популярности и престижа русского языка и образования на русском языке в России и за рубежом.

¹ Абрамова Н.А. Русский язык как условие интеграции народов и культур в полиэтнической социальной среде: аналитика состояния. Методическое пособие. – Москва, 2018



В мире проявился интерес к изучению русского языка. Последние 10 лет статистика исключительно положительная. Стабильно растет число изучающих русский в Европе, не меньшая активность наблюдается и в Азии.

Сегодня есть немало доказательств тому, что русский язык становится все популярнее. Еще недавно во многих иностранных школах, где изучается русский язык, этот предмет был на очень низкой позиции. Но теперь ситуация изменилась, и эта дисциплина вернулась на первые места.

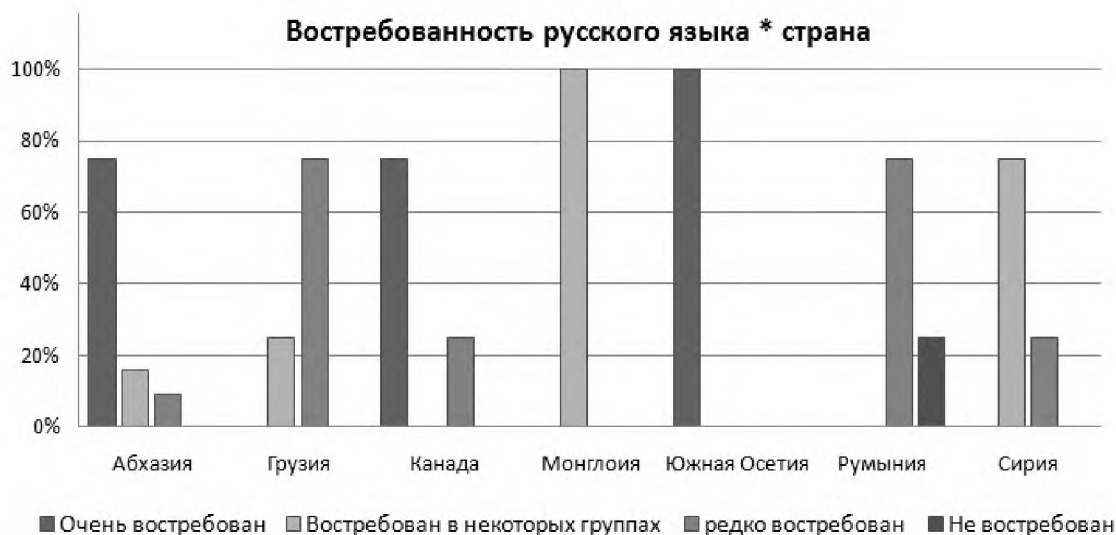


¹ Данные социологического опроса. Огородникова А.Ю, Абрамовой Н.А.

«Русский язык никогда не был языком бизнеса, а сейчас стал, – говорит президент Института русского языка имени А. С. Пушкина, создатель первого в истории СССР учебника по русскому языку, десятилетиями остававшегося единственным пособием для иностранцев, академик Виталий Костомаров. – Не очень был языком туризма, а сейчас стал. Мотивация изменилась...»

Согласно социологическому исследованию, русский язык как иностранный учат в большинстве случаев для того, чтобы общаться с

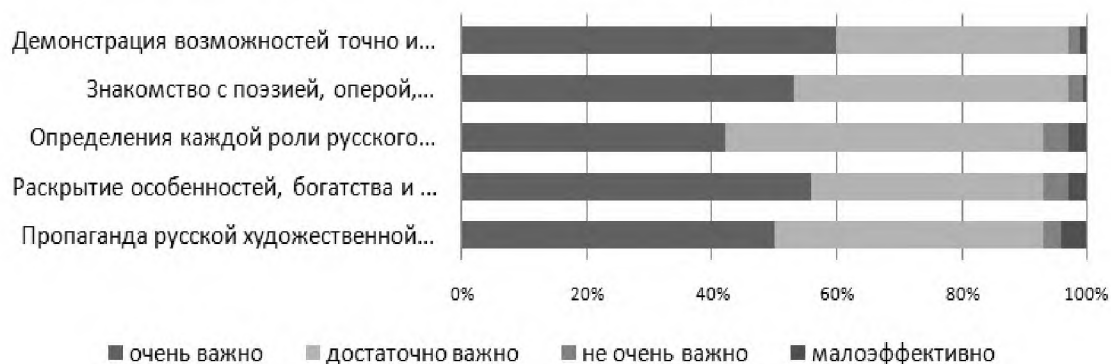
теми, для кого русский язык является родным, проводить переговоры, связанные с профессиональной деятельностью, составлять на русском языке деловую документацию, писать на русском языке научные, информационные, публицистические тексты и для саморазвития. Редко иностранные граждане ставят целью общаться с теми, кто знает русский язык за пределами России, читать русскую научную и публицистическую литературу, писать на русском языке художественные произведения, понять Россию, ее культуру, особенности.



Согласно данным исследования, успешность обучения русскому языку иностранных граждан зависит от их мотивированности к учебе. По мнению экспертов, чтобы повысить интерес к русскому языку у иностранцев наиболее целесообразно раскрывать особенности, богатство и оригинальность русского языка, знакомить их с поэзией, прозой, оперой, песнями, романсами, в которых проявляется красота русского языка,

демонстрировать возможности точно и всесторонне раскрыть мысль на русском языке при общении. Эксперты с ученой степенью скептически относятся к раскрытию особенностей, богатства и оригинальности русского языка, как средству повышения интереса к языку. В этой группе наиболее важным методом считают знакомство с произведениями русской культуры (поэзией, прозой, оперой, песнями, романсами).

Способы повышения мотивации на изучение русского языка



Среди современных методов обучения русскому как иностранному языку центральное положение прочно в течение десятилетий занимает коммуникативный метод. Педагоги стремятся преподавать язык не в качестве системы (хотя это важнейший компонент академического содержания программы обучения русскому как иностранному языку), а в качестве коммуникативной среды. Это означает, что в процессе усвоения студентам необходимо запоминать не только элементы системы языка, но и

формировать навыки продуктивной речи, им необходимо говорить и слушать (т. е. генерировать и воспринимать тексты) в коммуникативных ситуациях, правильно оценивая их условия и особенности. В таком контексте методы обучения русскому как иностранному языку объединяют огромное число интерактивных, коммуникативных и деятельностных подходов и форм, делающих преподавание и изучение русского языка эффективным. Методы

ситуативного обучения относятся как раз к подобным новым методам. С одной стороны, теория падежей в методике преподавания хорошо известна и разработана; с другой стороны, она требует регулярного обновления в контексте меняющегося мира, требований к образовательной системе и потребностей учащихся. Одним из наиболее важных принципов является преподавание студентам лингвистических средств для выражения мыслей в повседневных ситуациях путем постоянного тренинга коммуникативных навыков и моделей, что позволит учащимся достичь поставленных коммуникативных задач. Иностранные обучающиеся изучают не только языковые единицы, но данные о культуре страны определенного языка. Такие данные позволяют избежать так называемого «культурологического шока», а также разного рода коммуникативных неудач. Практически всеми методистами на современном этапе признается необходимость формирования лингвокультурологической компетенции у изучающих русский как иностранный.

В настоящее время большое внимание уделяется профессиональной поддержке преподавателей русского как иностранного за рубежом в школах и центрах, которые возрождаются или создаются.

Таким образом, в ближайшем будущем возможно укрепление позиций русского языка за рубежом. Учителя станут уделять больше внимания своему профессиональному росту и укреплению связей с центрами обучения русскому как иностранному в России.

Поэтому несмотря на наличие немалого количества проблем обучения русскому языку, будем стараться искать новые и современные пути их решения.

Для того, чтобы направить силы на комплексное решение имеющихся проблем и создание необходимых условий для дальнейшего развития системы поддержки русского языка, повышения популярности и престижа русского языка и образования на русском языке, необходимо:

- продолжить работу по консолидации территориальных сообществ для успешного формирования культурного русскоязычного, двуязычного, полинационального пространства;

- продолжить формирование необходимой учебно-методической базы для учебных заведений современного полилингвального и поликультурного типа;

- расширять международное национально-культурное сотрудничество по реализации

государственной национальной политики;

- усилить взаимодействие со СМИ, повысить количество совместных проектов по вопросам развития государственных языков;

- продолжить формирование бережного отношения к языковым традициям, воспитание сознательного отношения к языку как национально-культурной ценности;

- осознать взаимодействие традиций и новаций в методической науке: реализацию системно-деятельностного и когнитивно-коммуникативного подходов на уроках русского языка;

- внедрять новые образовательных технологии в процесс обучения: организацию процесса обучения с помощью дистанционных технологий; развитие когнитивных и коммуникативных способностей

учащихся в процессе проектной деятельности;

- проработать систему межкультурной коммуникации в системе поликультурного образования, вопросы билингвального обучения;

- актуализировать вопросы профессионально-методической подготовки учителей русского языка: научно-методические основы подготовки учителей русского языка; повышение квалификации современного учителя;

- сосредоточиться на создании учебно-методических комплексов нового поколения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абрамова Н.А. Русский язык как условие интеграции народов и культур в полиэтнической социальной среде: аналитика состояния. Методическое пособие. – Москва, 2018. - 92 с.